



Diffusione immediata: 28/9/2022

GOVERNATRICE KATHY HOCHUL

**LA GOVERNATRICE HOCHUL ANNUNCIA L'AVVIO DELLA COSTRUZIONE DI UN PROGETTO DA 11 MILIONI DI DOLLARI PER IL TRATTAMENTO DELLE ACQUE REFLUE A WADDINGTON, NELLA CONTEA DI ST. LAWRENCE**

*La sostituzione delle infrastrutture obsolete proteggerà la salute pubblica e mitigherà gli impatti delle future inondazioni*

***Parte dell'iniziativa di resilienza e sviluppo economico dello Stato di New York da 300 milioni di dollari***

La governatrice Kathy Hochul ha annunciato oggi l'avvio della costruzione di un progetto da 11 milioni di dollari inteso a migliorare le strutture di raccolta e trattamento delle acque reflue a Waddington, nella contea di St. Lawrence, ai sensi dell'Iniziativa statale per la resilienza e lo sviluppo economico (Resiliency and Economic Development Initiative). Il sistema di raccolta del trattamento delle acque reflue e l'impianto di trattamento sono di proprietà e gestiti dal villaggio di Waddington.

"Nel 2019, le storiche inondazioni lungo il lago Ontario e il fiume San Lorenzo hanno devastato le infrastrutture e le economie delle comunità in tutta la regione", **ha affermato la governatrice Hochul**. "Ora, grazie al programma REDI, le comunità costiere come il paese di Waddington stanno utilizzando un approccio lungimirante per ricostruire meglio tenendo presente la resilienza climatica. Migliorando e rafforzando l'infrastruttura di mitigazione delle inondazioni attraverso investimenti come il progetto di struttura per la raccolta e il trattamento delle acque reflue da 11 milioni di dollari annunciato oggi, non stiamo solo proteggendo i residenti e le proprietà, ma salvaguardando l'industria turistica fondamentale del villaggio e migliorando la qualità della vita per le generazioni future".

A causa della sua vicinanza al fiume San Lorenzo, l'infrastruttura di trattamento delle acque reflue è influenzata negativamente dall'alto livello dell'acqua e dalle inondazioni, creando problemi di infiltrazione e afflusso aggravati dalla mancanza di fognature a Waddington. Il progetto renderà le infrastrutture obsolete conformi agli standard attuali, proteggendo la salute pubblica e promuovendo la potenziale crescita economica. Inoltre, il progetto attuerà misure di resilienza alle inondazioni progettate per ridurre l'impatto dell'acqua alta in futuro.

Le misure di resilienza relative a questo progetto includono:

1. Sostituzione dell'obsoleto sistema di raccolta principale delle fognature in laterizio non rivestito, con nuove condutture e tombini per ridurre le infiltrazioni e l'afflusso delle acque sotterranee associati a livelli d'acqua elevati;
2. Realizzazione di nuove fognature e bacini di raccolta adeguatamente dimensionati per convogliare il deflusso superficiale e l'afflusso di pompe di pozzetto, scarichi a tetto e scarichi d'area, per ridurre i flussi di tempesta indesiderati nel sistema sanitario;
3. Tutte e sette le stazioni di pompaggio nell'intero sistema di raccolta potranno contare su sostituzioni e controlli delle pompe, nuovi contatori, allarmi e finestre, porte e tetti;
4. La stazione di pompaggio principale nel sistema di raccolta includerà un nuovo generatore di emergenza permanente con interruttore di trasferimento automatico; e
5. Migliorie all'impianto di trattamento, compresa la sostituzione o la riparazione di infrastrutture obsolete progettate per proteggere il processo di trattamento da eventi alluvionali.

**Basil Seggos, Commissario del Dipartimento per la tutela ambientale (Department of Environmental Conservation, DEC) dello Stato di New York, ha dichiarato, :**

"L'aumento delle fluttuazioni dei livelli dell'acqua sul lago Ontario e sul fiume San Lorenzo ha minacciato le infrastrutture critiche, in particolare gli impianti di trattamento delle acque reflue nelle comunità lungo la costa. Ai sensi dell'Iniziativa per la resilienza e lo sviluppo economico, le agenzie dello Stato di New York stanno collaborando con le comunità per identificare, re-immaginare e ricostruire le risorse a rischio. Attraverso questi investimenti, lo Stato di New York sta rafforzando le economie locali, proteggendo la salute pubblica, migliorando l'habitat e salvaguardando le infrastrutture vitali. Il DEC è orgoglioso di collaborare con il centro di Waddington per portare avanti progetti che sostengono la preparazione di questa comunità a futuri eventi di inondazione".

**La presidentessa e amministratrice delegata della Società per le strutture ambientali dello Stato di New York (New State Environmental Facilities Corporation), Maureen A. Coleman, ha dichiarato:**

"L'annuncio di oggi è una testimonianza dell'impegno della governatrice Hochul nel fornire soluzioni reali che mettano le comunità costiere in condizioni di crescita, prosperità e resilienza di fronte ai cambiamenti climatici e alle condizioni meteorologiche estreme. EFC è lieta di collaborare con i nostri partner statali per fornire una sovvenzione di 11 milioni di dollari Waddington per avviare questo progetto fondamentale".

**Justin E. Driscoll, presidente e amministratore delegato ad interim dell'Autorità per l'energia elettrica di York (New York Power Authority) e commissario REDI della contea di St. Lawrence, ha dichiarato:** "L'Autorità per l'energia elettrica è estremamente orgogliosa del lavoro svolto dalla Commissione REDI di New York su

progetti di infrastrutture critiche, compreso l'impianto di trattamento delle acque reflue a Waddington. La ristrutturazione di questo impianto è un ottimo esempio di come lo Stato di New York abbia effettuato investimenti strategici per assistere le comunità locali nella protezione della salute pubblica e nella salvaguardia delle risorse vitali della comunità contro gli impatti dei cambiamenti climatici".

**La senatrice statale Patty Ritchie ha dichiarato:** "Sono lieta di vedere che è stata spianata la strada per migliorare le strutture di raccolta e trattamento delle acque reflue del villaggio di Waddington. Attraverso questo progetto, non solo le infrastrutture saranno salvaguardate in modo più sicuro dalle intemperie, ma saranno anche migliorate in modo da proteggere meglio la salute pubblica. Inoltre, sappiamo tutti che infrastrutture solide e affidabili sono fondamentali per l'attività economica ed le miglirie che non apportiamo contribuiranno a incoraggiare lo sviluppo nell'area".

**Il membro dell'Assemblea Mark Walczyk ha dichiarato:** "Questo progetto di infrastruttura per le acque reflue e le fognature è atteso da molto tempo a Waddington e non sarebbe fattibile senza il sostegno dello Stato".

**Il presidente della contea di St. Lawrence, William Sheridan, ha dichiarato:** "L'ultimo progetto REDI lungo il fiume St. Lawrence è l'impianto di trattamento delle acque reflue e di raccolta delle acque piovane a Waddington. Si tratta di un progetto infrastrutturale fondamentale che migliorerà la sostenibilità di una comunità in crescita. Quest'area lungo il fiume beneficerà enormemente di 11 milioni di dollari per adeguare gli impianti che si trovano vicino ad uno dei principali corpi idrici della contea. Siamo grati alla governatrice Hochul per il suo continuo sostegno alle iniziative REDI di cui beneficiano così tante comunità mentre si riprendono dai danni e si preparano per il futuro".

**Il sindaco di Waddington, Mike Zagrobelny, ha dichiarato:** "In qualità di sindaco di Waddington, sono grato alla governatrice Hochul e alla Commissione REDI per l'aiuto fondamentale nella protezione delle infrastrutture di Waddington per le generazioni a venire. L'impegno dello Stato consente a Waddington di procedere con la fase I di adeguamento del sistema di trattamento e raccolta delle acque reflue e di quello di raccolta delle acque piovane. Gran parte del sistema ha quasi 100 anni e renderà Waddington più resistente ai cambiamenti dei livelli dell'acqua nel fiume San Lorenzo, preservando il delicato equilibrio tra le infrastrutture del villaggio e l'habitat naturale. Sono particolarmente grato ai membri del consiglio comunale, passati e presenti, al personale comunale, agli appaltatori locali e alle agenzie dello Stato di New York per aver contribuito a trasformare questo progetto in realtà."

Per far fronte al peggiorare dell'andamento delle esondazioni lungo le rive del Lago Ontario e del fiume St. Lawrence, lo Stato di New York ha istituito la REDI per aumentare la resilienza delle comunità costiere e favorire lo sviluppo economico della regione. Sono stati costituiti cinque Comitati regionali per la pianificazione della REDI (REDI Regional Planning Committees), formati da rappresentanti di otto contee (Niagara e Orleans, Monroe, Wayne, Cayuga e Oswego e Jefferson e St. Lawrence)

per individuare le priorità locali, le infrastrutture e altre realtà a rischio e le problematiche di pubblica sicurezza. Con REDI, lo Stato ha stanziato fino a 300 milioni di dollari a favore delle comunità e migliorato la resilienza nelle regioni soggette a inondazioni lungo il Lago Ontario e il Fiume St. Lawrence.

Dalla creazione del programma di Stato REDI nella primavera 2019, sono in corso 134 progetti a livello locale e regionale finanziati da REDI, tra cui 51 in fase di progettazione, 40 in fase di costruzione e 43 completati.

Per maggiori informazioni, consultare i profili del progetto e le novità REDI, fare clic [qui](#).

###

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418